

# Forbedrede annotationer og søgemuligheder for ældre litterær tekst: Arbejdsplan for projektperioden T 9 – T 36

DK-CLARIN WP 2.4-arbejdspapir  
Jørg Asmussen og Stefan Iversen

Version 1.2 – 22. oktober 2008

**Tidligere versioner:**

Version 1.1 – 17. oktober

## Resumé

Dette dokument indeholder en arbejdsplan for DK-CLARIN WP 2.4  
*Ældre litterær tekst* for det videre projektforsøg T 9 – T 36.

I **version 1.2** er DSL-andelen justeret ned, idet egenfinansieringen allerede var med i budgetbeløbene og ikke skulle lægges oveni.

## 1 Status

Grundlæggende beslutninger for projektet blev truffet, de organisatoriske rammer afstukket og en foreløbig arbejdsplan blev udarbejdet.

## 2 Arbejdsplan

### 2.1 Arbejdsfordeling

Hovedformålet med JVJ-Centrets del af denne arbejdsplan er at digitalisere en stor del af Jensens forfatterskab med henblik på opmærkning efter samme standard, som anvendes af ADL. 50 længere bogværker forventes digitaliseret. Efter forhandling af rettigheder købes selve digitaliseringen hos KB. Arbejdet med udvælgelsen af og kontrollen med standen af Jensen-tekster vil blive udført af Stefan Iversen, AU med assistance fra Per Dahl, AU.

KB (ved NN) og DSL (ved TT) sørger for konvertering af ADL og JVJ-materialet til det format, som specificeres af WP 5.1 samt (forbedring af) annotation med metadata på tekstniveau.

Hovedformålet med DSL's del af denne arbejdsplan er at skitsere et prototypisk ortografisk variantleksikon, der i en fuld implementation vil kunne forbedre søgemulighederne i ældre tekst.

DSL står endvidere for administration af denne arbejdsplan.

## 2.2 Resurser

WP 2.4 råder over 0,75 mio. kr i lønmidler. Heraf er 20% institutionel medfinansiering. KU-CST's andel er 50.000 kr., hvorefter der resterer 700.000 kr. fordelt på DSL og JVJ-Centret med 300.000 til hver og 100.000 til KB. Denne arbejdsplan beror indtil videre kun på DSL's, JVJ-Centrets og KB's andele, idet KU-CST's indtil videre betragtes som en administrativ projektreserve. Antallet af personmåneder (PM) beregnes for DSL's vedkommende på baggrund af en DSL-seniorredaktørårløn på højeste anciennitetstrin, som i 2009 ligger på 562.000 kr. For de øvrige institutioner antages en gennemsnitlig årløn at ligge på 450.000 kr. Nettoarbejdstimetallet for en PM er 123, beregnet på samme måde som i WP 2.1, jf. [Asmussen og Halskov, 2008]. Herefter råder JVJ-Centret over 8 PM, hvoraf 6 udliciteres til KB, idet selve JVJ-digitaliseringen købes hos KB. Der er således allokeret 2 personmåneders arbejdstid fra JVJ-Centrets side samt 6 personmåneders arbejdstid, købt hos KB. KB råder desuden selv over 2,7 PM og DSL over 6,4 PM.

Oveni lønudgifter er der afsat 10.000 kr. til udstyr/drift for JVJ-Centret, hvoraf den institutionelle egenandel udgør 20%.

## 2.3 Opgaver

**Opgave 1:** Forhandling af rettigheder med Gyldendal og arvingerne.

**Resurseforbrug:** 0,25 personmåneds arbejdstid fra JVJ-Centret.

**Aflevering 2.4.1:** Kort rapport om afklaringen af rettighedsspørgsmålet. T 10.

**Opgave 2:** Digitalisering og opmærkning.

**Resurseforbrug:** 1,75 personmåneds arbejdstid fra JVJ-Centret og 6 personmåneders arbejdstid, købt hos KB til denne opgave.

**Aflevering 2.4.2:** Tekstsamling bestående af 50 værker af JVJ, digitaliseret og opmærket. T 18.

**Opgave 3:** Annotering. Det nuværende annoteringsniveau dokumenteres samt ønskelige forbedringer specificeres og udføres i muligt (prototypisk) omfang.

**Resurseforbrug:** Der afsættes 4 PM hertil (2 fra DSL/TT, 2 fra KB/NN).

**Aflevering 2.4.3:** Specifikation af ADL/JVJ-annotering med prototypiske eksempler. T 28.

**Opgave 4:** Konvertering. ADL og JVJ konverteres til WP 5.1-specificeret format.

**Resurseforbrug:** Der afsættes 1,2 PM hertil (DSL/TT: 0,6; KB/NN: 0,6)

**Aflevering:** Samling af konverterede ADL- og JVJ-tekster klar til indlæsning i DK-CLARIN's søgesystem. T 28.

**Opgave 5:** Specifikation af variantleksikon.

**Resurseforbrug:** 2,9 PM (DSL/JA).

**Aflevering 2.4.5:** Dokumentation og prototype. T 33.

**Opgave 6:** Projektadministration.

**Resurseforbrug:** 0,9 PM (DSL/JA)

**Aflevering 2.4.6:** Afsluttende projektrapport. T 36.

## Litteratur

[Asmussen og Halskov, 2008] Asmussen, J. og Halskov, J. (2008). Reference-korpus for dansk: T 9-status og arbejdsplan. Rapport, DSL/DSN.